

# Dell Offerta

ISTITUTO DI NEUROSCIENZE CNR

**DELL**Technologies

Nr. offerta:  
**17983493**

Nr. Cliente:  
**IT3802179**

Data Offerta:  
**16/05/2022**

Rif. commerciale:  
**FABIO CERRI**  
Fabio\_Cerri@Dell.com

Tel +39 (02) 57782474

Cliente:  
**ISTITUTO DI NEUROSCIENZE CNR**  
IRENE CORRADINI

Offerta valida per:  
30 days

Indirizzo:  
VIA R. FOLLEREAU, 3  
20854 VEDANO AL LAMBRO  
ITALY

Data prevista per la  
consegna:  
09/08/2022

Termini di pagamento:  
30 gg data fattura

---

Dott.ssa IRENE CORRADINI,

In allegato la nostra migliore offerta per i prodotti Dell.

Rimango a sua completa disposizione per ulteriori chiarimenti

Vi preghiamo di indicare il numero fattura, il vostro codice cliente ed il numero d'ordine Dell, in tutte le comunicazioni a Dell Spa.

Distinti saluti,

FABIO CERRI  
+39 (02) 57782474

NOTA: La fornitura degli accessori Dellware è soggetta alla disponibilità del fornitore. Il cliente è informato ed accetta che consegna, fatturazione e pagamento delle merci Dell e degli accessori Dellware sono completamente indipendenti.

# 1 Valorizzazione Economica

Descrizione:	Q.tà:	Prezzo Unitario:	Prezzo:
BASE,DIS,MON,S2723HC,EMEA	1	259,00 EUR	259,00 EUR
Dell Dock WD19S, 180W	1	270,00 EUR	270,00 EUR
<b>Totale netto</b>			<b>529,00 EUR</b>
22% IVA (529,00 EUR)			116,38 EUR
<b>Totale</b>			<b>645,38 EUR</b>

Le condizioni Commerciali del preventivo, incluso il prezzo, sono Informazioni Riservate del Fornitore.

## Ordine Informazioni

**Indirizzo di Fatturazione:**  
ISTITUTO DI NEUROSCIENZE  
CNR  
IRENE CORRADINI  
VIA R. FOLLEREAU, 3  
20854 VEDANO AL LAMBRO  
ITALY

**Luogo di Consegna:**  
ISTITUTO DI NEUROSCIENZE  
CNR  
IRENE CORRADINI  
C/O HUMANITAS IRCCS  
VIA MARGHERITA HACK, PAR 15  
20089 ROZZANO  
ITALY

## 2 Dettaglio Prodotti e Servizi

**DELL**Technologies

### BASE,DIS,MON,S2723HC,EMEA

Q.tà:	Prezzo Unitario:	Prezzo:
<b>1</b>	<b>259,00 EUR</b>	<b>259,00 EUR</b>

#### Componenti

1 C13 Power Cord 220V 1.8M Italian

#### Servizi

1 3Y Basic with Advanced Exchange

### Dell Dock WD19S, 180W

Q.tà:	Prezzo Unitario:	Prezzo:
<b>1</b>	<b>270,00 EUR</b>	<b>270,00 EUR</b>

#### Componenti

1 Power Cord - C5, ITALIAN

#### Servizi

1 3Y Basic with Advanced Exchange - Minimum Warranty



## 3 Condizioni di vendita

Il presente Preventivo, qualora il Cliente emetta un ordine di acquisto per gli articoli quotati che viene accettato dal Fornitore, costituirà un contratto tra l'entità emittente il presente Preventivo (il "**Fornitore**") e l'entità verso cui è stato emesso il presente Preventivo (il "**Cliente**"), sulla base delle Condizioni generali definite di seguito. Se non diversamente specificato nel presente documento, tutti i prezzi sono al netto dell'IVA (che sarà fatturata all'aliquota legale applicabile) sono validi per trenta giorni dalla data del Preventivo. Il Fornitore si riserva il diritto di annullare il Preventivo (e/o il corrispondente acquisto) a seguito di eventuali errori materiali o di prezzo e, qualora. Il Cliente richieda una spedizione urgente, saranno applicate le spese di trasporto aggiuntive.

**Condizioni generali:** Questo Preventivo è soggetto alle seguenti condizioni che si intendono qui richiamate integralmente per relazione in funzione della tipologia di Cliente, prodotto o servizio offerto. Il Cliente che emette un ordine dichiara di avere letto e compreso tutti i termini e le condizioni delle Condizioni Generali, di volta in volta applicabili e di accettarle senza eccezioni:

- Un valido accordo scritto separato tra il Cliente (o la consociata del Cliente) e il Fornitore (o la consociata del Fornitore) nella misura in cui si applica espressamente agli articoli citati nel presente Preventivo;

o, nella misura in cui non esista un tale accordo, alle Condizioni di Vendita di Dell applicabili come segue:

- Per gli utenti commerciali finali: [Condizioni di Vendita](#)

- Per distributori o rivenditori: <https://www.dell.com/learn/it/it/itcorp1/terms-of-sale-reseller>

- Per i clienti OEM: <https://www.dell.com/learn/us/en/uscop1/oem-terms>

- Per le offerte cloud/as-a-Service, i termini di servizio cloud applicabili, identificati nei termini specifici dell'offerta ([Servizi Dell per il cloud](#))

e

- i termini indicati o a cui si fa riferimento nel presente documento (collettivamente, le "**Condizioni generali**").

Le Condizioni generali si applicano a esclusione di tutti i termini e le condizioni incorporate o a cui si fa riferimento in qualsiasi documentazione inviata dal Cliente al Fornitore.

**Licenze software e descrizioni dei servizi:** L'utilizzo da parte del Cliente di qualsiasi software del Fornitore è soggetto ai termini di licenza che accompagnano il software o, in assenza di tali termini, ai termini applicabili pubblicati su <http://www.Dell.com/eula>. Le descrizioni e i termini per i servizi standard a marchio del Fornitore sono riportati in dettaglio sul sito <https://www.dell.com/servicecontracts/global> o, per alcuni prodotti infrastrutturali, sul sito <http://www.dellemc.com/en-us/customer-services/product-warranty-and-service-descriptions.htm>.

**Condizioni specifiche dell'offerta, Condizioni specifiche di terzi e del Programma:** L'utilizzo da parte del Cliente di software di terzi è soggetto ai termini di licenza che accompagnano il software. Alcuni prodotti e servizi a marchio del fornitore e di terzi elencati nel presente Preventivo sono soggetti a termini aggiuntivi e specifici indicati su <http://www.dell.com/Termini>. specifici dell'offerta.

**Solo in caso di rivendita:** SNel caso in cui il Cliente acquisti gli articoli quotati ai fini di rivendita, sia su base autonoma che come parte di una soluzione, il Cliente dovrà includere i termini di licenza del software, i termini dei servizi e/o i termini specifici dell'offerta in un accordo scritto con l'utente finale e fornirne evidenza scritta su richiesta del Fornitore.

**Solo in caso di finanziamento:** Qualora il Cliente intenda stipulare un contratto di noleggio o altro accordo di finanziamento (il "**Contratto di finanziamento**") per gli articoli quotati con Dell Financial Services o altra fonte di finanziamento preapprovata dal Fornitore (il "**Finanziatore**"), il Cliente potrà notificarlo al Fornitore ed emettere il proprio ordine di acquisto al Fornitore. In questo caso, il Fornitore consegnerà gli articoli quotati al Cliente e fatturerà al Finanziatore dietro conferma del Finanziatore.

Se un Contratto di finanziamento viene concordato tra Cliente e Finanziatore sotto forma di noleggio, i diritti del Cliente di utilizzare i prodotti sono, tra Cliente e Finanziatore, soggetti ai termini del Contratto di finanziamento e, tra Cliente e Fornitore, alle disposizioni delle Condizioni generali nella misura in cui esse sono compatibili con la natura giuridica di un noleggio ottenuto da un finanziatore terzo. Ciò significa, in particolare, che si applicheranno le garanzie, le indennità, i danni e le limitazioni di responsabilità e, se non diversamente concordato nel Contratto di finanziamento, si applicheranno le condizioni di licenza delle Condizioni generali, mentre non si applicheranno le condizioni sul trasferimento del titolo di proprietà, sul pagamento e sui diritti di restituzione, di risoluzione o di rimborso. Quanto sopra è da ritenersi in grado di soddisfare pienamente qualsiasi obbligo del Finanziatore di estendere ai Clienti i benefici concessi dal Fornitore.

Nel caso in cui al Fornitore venga notificato (dal Finanziatore o dal Cliente) che il Cliente non è più interessato a un Contratto di finanziamento per questi articoli, la transazione sarà considerata un contratto di vendita e il Cliente pagherà il Fornitore secondo le Condizioni generali.

I termini e le descrizioni riferite tramite collegamento elettronico sono disponibili su richiesta in formato cartaceo.

# 4 Condizioni Generali di vendita di Prodotti e Servizi Dell a Clienti commerciali

## 1. Introduzione

**1.1 Oggetto.** Queste condizioni commerciali di vendita di Dell per l'Italia ("Condizioni") disciplinano l'acquisto da parte del Cliente di Prodotti e Servizi forniti da Dell (collettivamente "Offerte"), a meno che il Cliente e Dell abbiano concluso un accordo quadro che governi le Offerte. Le Offerte includono Prodotti e Servizi a marchio 'Dell' o 'Dell EMC', così come certe Offerte di Terze Parti come descritte all'Art.10 che Dell potrà di volta in volta proporre. Il termine "Cliente" indica il cliente commerciale che ordina le Offerte e il termine "Dell" indica Dell S.p.A., P.IVA 12289830155, con sede in Via G. Spadolini 5, 20141 Milano. Le Offerte sono da considerarsi ad uso esclusivamente aziendale interno del Cliente; se il Cliente intende rivendere le Offerte, acquistare le Offerte come un cliente OEM o ad uso personale come consumatore, si applicano diversi termini e condizioni (si visiti il sito <https://www.dell.com/learn/it/it/itcorp1/terms-of-sale>).

**1.2 Prodotti e Servizi.** Il termine "Prodotti" indica sia (i) i prodotti hardware forniti da Dell ("Prodotti Hardware") sia (ii) i prodotti software forniti da Dell, siano essi microcodici, firmware, sistemi operativi o applicazioni ("Software"). Il termine "Servizi" indica i servizi a listino, proposti da Dell per la manutenzione dei Prodotti e il relativo supporto ("Servizi di Supporto"), o le attività di consulenza rese da Dell, di installazione, di implementazione, di formazione e qualsiasi altro servizio non identificato come Servizio di supporto ("Servizi Professionali").

**1.3 Consociate.** Ai fini delle presenti Condizioni, il termine "Consociata", se riferito al Cliente, indica qualsiasi persona giuridica che, direttamente o indirettamente, controlli, sia posseduta, controllata o sia sotto controllo o partecipazione comune con il Cliente; se riferito a Dell, si intende Dell Inc. e tutte le società da essa interamente partecipate o controllate; "Controllo" indica il possesso di una partecipazione superiore al 50% del capitale sociale o della maggioranza dei voti esercitabili in assemblea.

## 2. Processo di acquisto

**2.1 Processo.** Il Cliente può acquistare un'Offerta secondo le seguenti modalità: (i) emettendo un ordine di acquisto che faccia riferimento a una "Quotazione" (un documento emesso da Dell che descrive caratteristiche e prezzi di un'Offerta); oppure (ii) effettuando un ordine online tramite il sito [www.dell.com](http://www.dell.com) o tramite altre procedure telefoniche o telematiche (in questo caso i dettagli dell'Offerta e il relativo prezzo comunicati al Cliente durante tale processo di ordine saranno considerati la "Quotazione"). I prezzi offerti sono validi sino alla data di scadenza della Quotazione, posto che potranno comunque subire variazioni per effetto di carenze nelle scorte di materiali o scarsa disponibilità di manodopera, aumento dei costi di produzione o altri fattori. Gli Ordini sono soggetti all'accettazione da parte di Dell; in assenza di espressa accettazione di un ordine del Cliente da parte di Dell (e.g. attraverso una conferma d'ordine), la spedizione dei Prodotti ordinati o l'inizio delle attività previste da un Servizio costituirà accettazione dell'ordine del Cliente da parte di Dell. Ciascun ordine accettato da Dell è di seguito denominato "Ordine" e costituisce un singolo contratto tra Dell e il Cliente. Il Cliente riconosce ed accetta espressamente che l'Ordine comporta l'accettazione specifica delle clausole vessatorie indicate al successivo Art. 12.10. Dell può dividere un ordine in più transazioni separate, ciascuna delle quali costituirà un Ordine. Gli Ordini sono soggetti a disponibilità e sono cancellabili da parte di Dell soltanto, fatto salvo quanto diversamente previsto nella Quotazione. Dell si riserva il diritto di cancellare Ordini contenenti errori di prezzo, di battitura o altre imprecisioni.

**2.2 Condizioni specifiche.** L'oggetto e la descrizione dei Servizi e le condizioni specifiche applicabili alle diverse tipologie di Prodotti sono definiti nelle relative specifiche/condizioni che possono essere (i) allegate o referenziate nella Quotazione, oppure (ii) rese disponibili sul sito web di Dell alla pagina dedicata a Prodotti e Servizi (accessibile all'indirizzo [www.dell.com/offeringsspecificterms](http://www.dell.com/offeringsspecificterms)). Tali specifiche standard o condizioni possono essere definite di volta in volta come "Service Description(s)", "Product Notices" o "Service Briefs". La versione applicabile alla data della relativa Quotazione si intenderà incorporata nell'Ordine e prevarrà in caso di conflitto con i termini di queste Condizioni. L'oggetto e la definizione di Servizi ad-hoc per il Cliente, per i quali le specifiche standard non sono disponibili, dovranno essere concordati in uno Statement of Work ("SOW").

**2.3 Esclusione di termini e condizioni generali, ordine di precedenza.** Queste Condizioni, inclusi i documenti in esse referenziati, troveranno esclusiva applicazione ed eventuali termini e condizioni inclusi e/o referenziati in qualsiasi documento inviato dal Cliente a Dell si intenderanno come non apposti. Le condizioni stabilite in una Quotazione prevarranno in caso di conflitto con i termini di queste Condizioni.

**2.4 Revisione delle Offerte.** Dell si riserva il diritto di aggiornare le proprie Offerte, anche a seguito della conclusione di un Ordine, in ogni caso prima della spedizione o dell'esecuzione della prestazione. Di conseguenza, le Offerte ricevute dal Cliente potranno differire da quanto ordinato, a patto che i relativi Prodotti o Servizi siano sostanzialmente equivalenti o superiori a quelli originariamente ordinati da parte del Cliente.

## 3. Consegna dei Prodotti

**3.1 Spedizione.** Salvo diverso accordo, Dell provvederà alla spedizione dei Prodotti ordinati all'indirizzo di consegna concordato nell'Ordine, tramite un vettore incaricato da Dell. Le date di Consegna sono indicative. Il Software potrà essere fornito mediante Consegna di supporti fisici o tramite modalità telematiche, caso in cui la Consegna si intenderà effettuata quando Dell comunicherà al Cliente che il Software è disponibile per il download. Ove il Cliente ritenga che un Prodotto incluso nell'Ordine sia mancante, errato o danneggiato, è tenuto a notificarlo a Dell entro 21 (ventuno) giorni dalla data di emissione della relativa fattura. Il Cliente, inoltre, garantisce che il sito di installazione previsto soddisfa i requisiti indicate nelle specifiche del Prodotto.

**3.2 Trasferimento del rischio e del diritto di proprietà.** Il rischio di perdita dei Prodotti viene trasferito al Cliente al momento della Consegna. La "Consegna" si intenderà avvenuta: (i) per i Prodotti Hardware o per il Software consegnato mediante supporto fisico: (a) in caso di Infrastructure Products, al momento della resa al primo vettore incaricato da Dell presso il punto di spedizione da questo identificato, e (b) per tutti gli altri Prodotti, quando questi sono giunti all'indirizzo di consegna concordato (ii) per il Software consegnato in modalità telematica o tramite un Transformational License Agreement o un accordo di licenza Enterprise simile, nel momento in cui Dell lo ha reso disponibile per il download e lo ha notificato al Cliente e/o ha inviato – ove richiesto per utilizzare il Software - i codici di attivazione al Cliente.

"Infrastructure Products" significa Prodotti quali data storage, back-up, converged e hyper-converged function data management e il loro relativo Software (inclusi, senza limitazioni, PowerMax, DellEMC UnityXT, PowerStore, XtremeIO, PowerScale ed ECS, Vxblock, VxRail e PowerOne, i Prodotti di networking Connectrix, tutti i Prodotti, suites, applicativi per la Data Protection e i Software di recupero/back-up accessibili autonomamente), con l'esclusione dei Prodotti PowerEdge, PowerSwitch, PowerVault, Compellent e XC Series (Nutanix). La proprietà dei Prodotti Hardware viene trasferita al Cliente al verificarsi dell'ultimo dei seguenti avvenimenti: (a) Consegna o (b) integrale pagamento ricevuto da Dell secondo quanto previsto all'Art. 3.3 (Riserva di proprietà).

**3.3 Riserva di proprietà.** Al fine di garantire i diritti di Dell a ricevere il pagamento per i Prodotti Hardware consegnati, Dell conserverà la proprietà dei Prodotti Hardware fino al ricevimento del pagamento completo da parte del Cliente e, fino ad allora, il Cliente:

- A. deterrà il possesso del Prodotto Hardware su base fiduciaria come depositario garante di Dell e non potrà dare in pegno o, in alcun modo, vincolare a titolo di garanzia nessuno dei Prodotti;
- B. si assicurerà che il Prodotto Hardware rimanga immediatamente identificabile come proprietà di Dell;
- C. si impegnerà a non distruggere, deturpare o oscurare alcun segno identificativo sul Prodotto Hardware; e
- D. manterrà il Prodotto Hardware in condizioni soddisfacenti.

**3.4 Accettazione.** Tutti i Prodotti saranno considerati accettati al momento della Consegna. Nonostante tale accettazione, il Cliente conserva tutti i diritti e i rimedi, secondo i termini di Garanzia indicati al successivo Art. 7.

## 4. Licenze Software

I diritti del Cliente, relativi all'utilizzo del Software consegnato da Dell, sono regolati dai termini del pertinente contratto di licenza. Fatte salve le ipotesi in cui le Parti abbiano concordato termini diversi, si applicano i termini pubblicati su [www.dell.com/eula](http://www.dell.com/eula) ("EULA"). Dell, previa richiesta, consegnerà una copia cartacea delle condizioni applicabili. Rispetto ad alcune offerte di Software, i termini di licenza sono inclusi nelle condizioni specifiche del Prodotto come descritte al precedente Art. 2.2. Salvo accordi contrari convenuti espressamente, il microcodice, il firmware o il software del sistema operativo, spedito unitamente al Prodotto Hardware e necessario per permettere allo stesso di eseguire le proprie funzioni di base o potenziate, viene concesso in licenza per l'uso esclusivo su tale Prodotto Hardware.

## 5. Servizi

### 5.1 Servizi di Supporto

**A. Campo di applicazione e condizioni.** Dell erogherà i Servizi di Supporto in conformità con la relativa Service Description o con la Product Notice (si veda Art. 2.2), per il periodo (iniziale o di rinnovo) concordato nel pertinente Ordine. Se non diversamente concordato, i Servizi di Supporto acquistati insieme ad un Prodotto decorrono dalla data di inizio del periodo di garanzia (come specificato all'Art. 7.1).

**B. Disponibilità del supporto e cicli di rilascio.** La disponibilità dei Servizi di Supporto è regolata dalle policies "End-of-Service-Life" di Dell, che saranno messe a disposizione del Cliente su richiesta. In base a tali policies, i Servizi di Supporto per il Software si applicano alla versione corrente e immediatamente precedente del Software.

**C. Limitazioni.** I Servizi di Supporto non sono applicabili per le seguenti fattispecie: (i) problemi che sono esclusi dalla copertura della garanzia secondo quanto stabilito dal successivo Art. 7; (ii) problemi che non possono essere riprodotti presso la struttura di Dell o tramite accesso remoto alla struttura del Cliente; (iii) fornitura di materiali sostitutivi, forniture operative, accessori estetici o parti quali strutture, coperture o supporti per tali Prodotti Hardware; (iv) riparazione di danni o di difetti dei Prodotti Hardware che sono puramente estetici e non influenzano la funzionalità del dispositivo.

**D. Strumenti per la manutenzione e pezzi di ricambio.** A sua discrezione, Dell potrà conservare strumenti e pezzi di ricambio per eseguire attività diagnostiche o correttive, relative ai Prodotti, presso il sito del Cliente o sui sistemi del Cliente. Il Cliente accetta che tali strumenti siano utilizzati esclusivamente dal personale autorizzato da Dell e autorizza quest'ultimo a rimuoverli e/o disabilitarli qualora non fossero più necessari per l'erogazione dei propri Servizi.

**E. Sostituzioni.** Tutti i Prodotti Hardware sostituiti e/o i relativi componenti saranno riconsegnati a Dell, che ne acquisirà la proprietà alla data di ricezione, salvo quanto diversamente concordato nell'Ordine; nel caso in cui il Cliente non riconsegna un componente o un Prodotto Hardware sostituito entro 15 (quindici) giorni, decorrenti dalla ricezione della richiesta di Dell, il Cliente dovrà pagare a Dell, al prezzo di listino in vigore, le parti di ricambio del Prodotto Hardware o i relativi componenti non restituiti entro i predetti termini. Nel caso in cui Dell stabilisca che il componente di un Prodotto difettoso è "sostituibile dal Cliente" ovvero, si tratti di un componente che risulta facilmente collegabile e scollegabile o nell'ipotesi in cui il Dell stabilisca che il Prodotto Hardware debba essere interamente sostituito, quest'ultima si riserva il diritto di inviare al Cliente il componente o l'intero Prodotto Hardware in sostituzione.

**F. Dati del Cliente.** Dell non può accedere a, o utilizzare, dati di produzione del Cliente salvati sui Prodotti, senza la preventiva ed espressa autorizzazione del Cliente. Fatti salvi i casi in cui un servizio di cancellazione dati venga espressamente ordinato dal Cliente, il Cliente è responsabile della rimozione di tutte le informazioni e dati memorizzati sulle parti sostituite, o su qualsiasi altro Prodotto restituito a Dell. Dell non ripristinerà alcun dato o software rimosso da Prodotti restituiti.

**G. Modifiche effettuate dal Cliente.** Nei casi in cui il Cliente intenda: (i) trasferire un Prodotto Hardware in un diverso sito di installazione (laddove applicabile al Prodotto); (ii) modificare autonomamente la configurazione hardware; o (iii) rifiutare o disabilitare le funzionalità di supporto remoto di un Prodotto, il Cliente dovrà avvisare Dell in anticipo. Laddove una qualsiasi di tali azioni limiti la capacità di Dell di erogare Servizi di Supporto per il Prodotto in questione o aumenti il relativo costo di fornitura, Dell potrà continuare ad erogare tali Servizi, previo pagamento da parte del Cliente di un ragionevole importo a titolo di adeguamento delle spese correnti. In aggiunta, nell'ipotesi in cui Dell ritenesse necessario attivare servizi di ricertificazione per la prosecuzione dei Servizi di Supporto, i relativi costi saranno a carico del Cliente; al verificarsi delle suddette fattispecie, Dell potrebbe non essere più in grado di garantire gli standard di supporto concordati, i tempi di risposta o altri livelli di servizio.

## 5.2 Servizi Professionali

**A. Ambito dei Servizi.** Dell fornisce i Servizi Professionali inclusi i relativi Deliverables (come definiti in seguito) in conformità con la relativa Service Description, il SOW (si veda Art. 2.2) o altra documentazione, contenente le specifiche di tali Servizi, debitamente concordata dalle Parti ("Specifico di Servizio"). I Servizi Professionali sono forniti come prestazioni separate e indipendenti, anche se inseriti, unitamente alla vendita o alla concessione in licenza di Prodotti, in un unico Ordine. Nell'ambito dei Servizi Professionali forniti da Dell, non sono comprese attività di consulenza legale o regolamentare.

**B. Diritti di licenza sui Deliverables.** "Deliverables" significa qualsiasi report, analisi, script, codice, o altro risultato di attività che Dell fornisce al Cliente nel contesto dell'esecuzione delle proprie obbligazioni descritte in una Specifica di Servizio. "Diritti di Proprietà" significa tutti i brevetti, diritti d'autore, marchi, segreti commerciali o altri diritti di proprietà di una parte. A condizione che il Cliente (i) rispetti le condizioni delle presenti Condizioni e di ogni Specifica di Servizio applicabile, (ii) paghi gli importi dovuti e (iii) rispetti i Diritti di Proprietà di Dell facenti parte di qualunque Deliverable o altrimenti utilizzati da Dell nell'erogazione dei Servizi Professionali, Dell concede al Cliente una licenza, non esclusiva e non trasferibile, non sublicenziabile, revocabile (in caso di mancato pagamento o di qualsiasi inadempimento di queste Condizioni o di una Specifica di Servizio) per l'utilizzo dei Deliverables forniti da Dell, esclusivamente per scopi aziendali interni del Cliente, in conformità alla Specifica di Servizio applicabile e a quanto stabilito nelle presenti Condizioni. Al Cliente viene concesso il diritto di autorizzare i propri fornitori di servizi ad utilizzare i Deliverables esclusivamente per conto del Cliente e per scopi aziendali interni del Cliente. Il Cliente inoltre sarà responsabile del rispetto, da parte del proprio fornitore di servizi, di tali obbligazioni. Dell si riserva tutti i Diritti di Proprietà non espressamente concessi al Cliente ai sensi delle presenti condizioni. La licenza concessa in virtù di questo Art. 5.2B non si applica rispetto a: (i) qualsiasi Prodotto; o (ii) oggetti licenziati o comunque forniti con accordo separato. Dell rimane libera di sviluppare, usare o sfruttare commercialmente servizi o prodotti che siano simili ai Deliverables, ai Servizi Professionali o a qualsiasi Specifica di Servizio, così come rimane libera di usare i Deliverables o di rendere servizi professionali simili per qualsiasi altro progetto, fatti salvi gli obblighi di confidenzialità rispetto ai quali Dell è impegnata con il Cliente.

**C. Responsabilità per il personale.** Dell è esclusivamente responsabile per la gestione del proprio personale e per tutte le relative questioni in materia di risorse umane quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le ferie.

**5.3 Responsabilità del Cliente.** Senza costi aggiuntivi per Dell, il Cliente dovrà: (i) fornire al personale di Dell l'accesso tempestivo a strutture appropriate, spazi, alimentazione, documentazione, file, dati, informazioni, software aggiuntivi (se necessario); (ii) garantire la disponibilità di personale del Cliente qualificato e autorizzato, al fine di assistere e collaborare con Dell durante l'erogazione dei Servizi, in accordo alle ragionevoli richieste di Dell; (iii) essere responsabile e quindi garantire la sicurezza fisica e di rete, nonché tutte le ulteriori condizioni, necessarie per la corretta esecuzione dei Servizi; (iv) consentire a Dell l'accesso remoto e on-site ai propri Prodotti e infrastrutture; e (v) ove applicabile, avvisare tempestivamente Dell in caso di mancato funzionamento dei Prodotti e dare dettagli sufficienti sull'errore, in modo tale che Dell possa riprodurlo. Per i Servizi Professionali, ulteriori dettagli possono essere stabiliti nelle Specifiche di Servizio.

**5.4 Cessazione dei Servizi.** Il recesso unilaterale dall'Ordine per i Servizi è consentito solo se espressamente concordato tra le parti. E' fatto salvo il diritto di ciascuna parte di risolvere l'Ordine per il Servizio in caso di grave violazione degli obblighi contrattuali se la parte inadempiente non ha provveduto a porvi rimedio entro un ragionevole periodo, in ogni caso non inferiore a 30 giorni, comunicato per iscritto dalla parte danneggiata.

## 6. Fatturazione e pagamento

**6.1 Fatturazione.** Dell fatturerà l'importo delle Offerte, oltre ad ogni costo applicabile al Cliente, nella valuta concordata nell'Ordine. Dell potrà fatturare un intero Ordine in unica soluzione così come in più fatture

**6.2 Termini di pagamento.** Il Cliente dovrà pagare le fatture di Dell per intero, nella medesima valuta indicata, entro 30 (trenta) giorni dalla data della fattura, oltre ad eventuali interessi legali di mora maturati a seguito della scadenza dei termini di pagamento e determinati ai sensi del D.Lgs. 231/02. Tali termini di pagamento sono soggetti a costante controllo da parte di Dell. In caso di inadempimento del Cliente nei pagamenti, fino a quando non siano state stabilite le modalità di liquidazione e riscossione del credito, Dell si riserva la facoltà di: (i) annullare o sospendere l'esecuzione del relativo Ordine e/o (ii) sospendere le prestazioni, ai sensi delle presenti Condizioni.

**6.3 Tasse.** Le Parti riconoscono e convengono che gli oneri relativi a imposte su valore aggiunto (IVA), vendita, utilizzo, accise, trattenute, beni personali, prodotti e servizi ed eventuali ulteriori imposte, tasse, provvedimenti autoritativi e dazi, direttamente o indirettamente connessi all'Ordine, saranno interamente a carico del Cliente, ad eccezione delle imposte sul reddito netto e lordo e di quelle connesse al pagamento di imposte, tasse e contributi relativi al personale di Dell. Nel caso in cui il Cliente beneficiasse di esenzioni fiscali, egli dovrà consegnare a Dell il relativo certificato di esenzione in corso di validità o eventuale altra documentazione probatoria, entro 1 (una) settimana dalla data di emissione dell'Ordine. In aggiunta, qualora il Cliente applicasse ritenute alla fonte dovrà, entro il termine di 60 (sessanta) giorni dalla rimessa all'autorità fiscale competente, consegnare a Dell la documentazione (ad esempio, ricevute del pagamento della ritenuta d'acconto) comprovante il pagamento effettuato dal Cliente in favore dell'erario, per la somma trattenuta o dedotta dal pagamento a Dell. In assenza della predetta documentazione, Dell addebiterà al Cliente qualsiasi importo precedentemente detratto.

## 7. Garanzia

Garanzia sui Prodotti. Dell garantisce che i Prodotti Hardware, in condizioni di normale utilizzo e coperti da un servizio di assistenza regolare, sono esenti da difetti dei materiali e di fabbricazione e che i Prodotti Hardware e i Software operano sostanzialmente in conformità con la relativa Product Notice o altra specifica tecnica rilasciata da Dell. Il Cliente è tenuto a comunicare tempestivamente a Dell eventuali vizi e difetti di conformità entro il periodo di garanzia. Salvo diversa indicazione nella Quotazione, il periodo di garanzia è pari a 12 mesi per i Prodotti Hardware e di 90 giorni per il Software, a partire dalla data di emissione della fattura.

Gli upgrades dei Prodotti Hardware sono garantiti fino alla fine del periodo di garanzia applicabile al Prodotto Hardware oggetto di upgrade. Dell non garantisce che i prodotti soddisfino i requisiti specifici del Cliente. Dell, inoltre, non garantisce che il funzionamento del Software sia ininterrotto, né privo di errori, né che tutti i difetti possano essere corretti.

**7.2 Rimedi a favore del Cliente.** Dell potrà, a sua discrezione e spese, riparare o sostituire il Prodotto in garanzia ai sensi del precedente Art. 7.1. Nel caso in cui Dell non sia in grado di adempiere entro un termine congruo, Dell rimborserà l'importo pagato dal Cliente per il Prodotto non conforme, al valore residuo del Prodotto al momento della restituzione. Tale valore è dato dal prezzo di vendita al netto dell'ammortamento, quest'ultimo calcolato a quote costanti per un periodo di cinque anni.

**7.3 Servizi.** Dell eseguirà i Servizi a regola d'arte e in conformità con gli standard di settore generalmente accettati. Il Cliente dovrà notificare a Dell l'eventuale mancata erogazione delle prestazioni entro 10 (dieci) giorni dalla data nella quale l'inadempimento è iniziato. In tal caso, Dell si impegna a rimediare a tale inadempimento entro un periodo di tempo ragionevole. Nel caso in cui, a seguito di sforzi ragionevoli, Dell non sia in grado di correggere tali carenze per ragioni imputabili a quest'ultima, il Cliente potrà risolvere l'Ordine relativo a tali Servizi per giusta causa, dandone comunicazione scritta a Dell.

**7.4 Limitazioni.** Le garanzie relative alle Offerte non coprono i problemi derivanti da: (i) incidente e/o negligenza da parte del Cliente o di terze parti; (ii) componenti di terze parti con i quali il Prodotto viene utilizzato o altre cause che esulano dal controllo di Dell; (iii) installazione, funzionamento o utilizzo non conforme alle istruzioni impartite da Dell e dalla documentazione applicabile; (iv) utilizzo in un ambiente, in una modalità o per uno scopo diverso da quelli per i quali il Prodotto è stato progettato; e/o (v) modifica, alterazione o riparazione da parte di soggetti diversi dal personale di Dell, a meno che tali modifiche, alterazioni o riparazioni siano state eseguite dietro indicazione di Dell.

**7.5 Rimedi esclusivi.** Le garanzie di Dell rispetto alle Offerte e i rimedi a favore del Cliente in caso di inadempimento di qualsiasi garanzia sono descritti in modo esauriente nelle presenti Condizioni. Eventuali ulteriori garanzie previste dalle normative vigenti sono specificatamente escluse, nella massima misura consentita dalla legge.

**7.6 Condizioni di garanzia per il Software.** Laddove specifiche condizioni di garanzia per certe famiglie o tipologie di Software siano previste nelle condizioni di licenza applicabili (si veda Art. 4), allora si applicheranno tali condizioni e non quelle di questo Art. 7.

## 8. Limitazione di responsabilità

Quanto segue si applica a tutte le richieste di risarcimento danni e di indennizzo ai sensi o in relazione alle presenti Condizioni o a qualsiasi Ordine, qualunque sia la base legale:

**8.1 Responsabilità illimitata.** Nulla di quanto contenuto nelle presenti Condizioni esclude o limita la responsabilità per: (i) morte o lesioni personali derivanti da negligenza; (ii) colpa grave o dolo; (iii) appropriazione indebita o violazione dei diritti di proprietà intellettuale di Dell o delle sue Consociate; (iv) violazione degli obblighi di pagamento; o (v) qualsiasi altra responsabilità che non possa essere esclusa dalla legge.

**8.2 Limitazioni.** Nessuna delle parti sarà responsabile per: (i) perdita di profitti, di redditi o di ricavi; (ii) perdita di utilizzo di sistemi o reti; (iii) perdita di avviamento o di immagine; (iv) perdita, danneggiamento o alterazione di dati o software; (v) ripristino o reinstallazione di dati o programmi; o (vi) danni indiretti o consequenziali. Dell (e i suoi fornitori) non è responsabile in caso di danni derivanti dall'utilizzo (anche solo tentato) da parte del Cliente di Software di Terze Parti, Free Software e Tools di Sviluppo (così come definiti nell'EULA menzionato al precedente Art. 4) o di Offerte di Terze Parti come definite al successivo Art. 9.

**8.3 Prevenzione e Mitigazione.** Il Cliente è responsabile dei propri dati. Il Cliente si impegna ad implementare la propria architettura e i correlati processi IT, al fine di consentire di prevenire e mitigare i danni, in funzione della criticità dei sistemi e dei dati per il business del Cliente e per i suoi requisiti di protezione dei dati, incluso un piano di business recovery. Con riferimento a quanto sopra il Cliente dovrà: (i) implementare una procedura di backup su base regolare (almeno giornaliera) ed eseguire il backup dei dati prima che Dell esegua eventuali interventi di riparazione, aggiornamento o eventuali altre attività sui sistemi IT del Cliente; (ii) monitorare la disponibilità e le prestazioni del proprio ambiente IT durante l'esecuzione dei Servizi; e (iii) intervenire tempestivamente in caso di messaggi e notifiche, ricevuti direttamente da Dell o tramite le funzionalità di notifica dei Prodotti, e segnalare immediatamente a Dell qualsiasi problema identificato. Laddove Dell dovesse avere responsabilità in caso di perdita dei dati, Dell sarà esclusivamente responsabile per i costi relativi al ragionevole impegno volto al recupero dall'ultimo backup effettuato dal Cliente dei dati persi.

**8.4 Limitazioni di responsabilità.** Per ogni evento dannoso o serie di eventi tra loro collegati, la massima responsabilità di ciascuna parte è fissata all'ammontare minore tra (i) l'importo totale pagato o pagabile dal Cliente a Dell per il Prodotto o il Servizio che ha generato la responsabilità e (ii) un milione di Euro.

## 9. Offerte di Terze Parti

Dell può offrire prodotti e servizi di un produttore/fornitore terzo, che non siano a marchio 'Dell' o 'Dell EMC' ("Offerte di Terze Parti") e che possono includere prodotti e/o servizi delle Consociate di Dell che utilizzano marchi diversi da 'Dell' o 'Dell EMC'. Nonostante qualsiasi altra disposizione contenuta nelle presenti Condizioni, le Offerte di Terze Parti sono soggette alle condizioni standard di licenza, servizi, garanzia, indennità e supporto del produttore/fornitore terzo (o di un accordo diretto applicabile tra il Cliente e tale produttore/fornitore), a cui il Cliente dovrà aderire. Informazioni relative a garanzia e supporto per le Offerte di Terze Parti sono disponibili nelle Condizioni specifiche citate all'Art. 2.2 o attraverso il relativo produttore/fornitore terzo. Anche nel caso in cui le spese relative al supporto vengano fatturate tramite Dell, le Offerte di Terze Parti non sono in ogni caso supportate da Dell e il Cliente dovrà contattare direttamente tali terze parti per richiedere supporto (a meno che Dell non abbia espressamente dichiarato il contrario in una Quotazione, una Product Notice o un SOW). Sono espressamente escluse eventuali richieste di garanzia, risarcimento danni o indennizzo nei confronti di Dell in relazione ad Offerte di Terze Parti. Le altre disposizioni di queste Condizioni relative alle Offerte trovano applicazione rispetto alle Offerte di Terze Parti.

**10. Riservatezza**

Le informazioni scambiate in relazione alla negoziazione, alla conclusione e all'esecuzione di una transazione disciplinata da queste Condizioni che non siano generalmente note al pubblico, siano esse espressamente identificate come riservate o debbano, a causa della natura delle informazioni o delle circostanze che ne circondano la divulgazione, ragionevolmente essere intese come riservate ("Informazioni riservate"), comprese le condizioni di una Quotazione, possono essere divulgate soltanto a una Consociata o a un'altra terza parte limitatamente a quanto necessario e devono essere ragionevolmente protette dalla divulgazione a terzi. La parte ricevente è responsabile verso la parte divulgatrice per le divulgazioni effettuate dal personale delle sue Consociate o dai consulenti.

**11. Trattamento dei dati personali**

**11.1 Conformità alle leggi.** Ciascuna parte si conformerà a tutte le leggi e normative sulla privacy ad essa applicabili rispetto al trattamento dei dati personali relativi ad un Ordine. Ai fini di questo Art. 12, "dati personali", "responsabile del trattamento" e "titolare del trattamento" assumono il significato stabilito nel Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679.

**11.2 Condizioni relative al trattamento dei dati.** Nel caso in cui, per l'esecuzione di un Ordine, Dell si trovi a trattare dati personali per conto del Cliente, Dell lo farà ai sensi delle normative e dei regolamenti applicabili e in conformità ad un accordo sul trattamento dei dati (e.g. nomina a responsabile del trattamento), da concordare tra le parti. In assenza di un accordo sul trattamento dei dati, si applicheranno le condizioni standard di Dell per il trattamento dei dati, disponibili al seguente link: <https://www.dell.com/learn/it/it/itcorp1/legal-terms-conditions-it/documents-allegato-standard-per-il-trattamento-dei-dati-personali.pdf>. Laddove Dell elabori i dati personali nella qualità di Titolare del Trattamento, si impegna a farlo in conformità con le policies di Dell in Italia, disponibili su [www.dell.com/Privacy](http://www.dell.com/Privacy).

**11.3 Responsabilità del Cliente.** Il Cliente fornirà dati personali a Dell solo laddove strettamente necessario. Il Cliente si impegna ad ottenere, prima della divulgazione o della possibilità di accesso da parte di Dell, tutti i diritti, le autorizzazioni e i consensi necessari associati a: (a) tecnologia o dati (compresi i dati personali) che il Cliente e le sue Consociate forniscono a Dell o alle sue Consociate e (b) software non fornito da Dell o altri componenti che il Cliente e le sue Consociate utilizzano direttamente, o richiedono a Dell o alle sue Consociate di utilizzare, installare o integrare come parte delle Offerte. Il Cliente è l'unico responsabile della scelta dei dati che saranno forniti, o che saranno comunque accessibili a Dell in relazione alla fornitura delle Offerte e garantisce che non contengono: (i) dati che siano classificati e/o che siano comunque riconducibili alla normativa ITAR (International Traffic in Arms Regulations); o (ii) articoli, servizi e relativi dati tecnici designati come articoli di difesa e servizi di difesa. Il Cliente difenderà e manterrà indenne Dell e le sue Consociate contro qualsiasi reclamo di terze parti risultante da una violazione di quanto precede o dalla violazione o appropriazione indebita da parte del Cliente dei diritti di proprietà intellettuale di Dell, delle sue Consociate o di terze parti.

**12. Varie**

**12.1 Legge applicabile e foro competente.** Queste Condizioni sono disciplinate dalle leggi italiane. Laddove consentito per legge, il foro di Milano avrà giurisdizione esclusiva su eventuali controversie derivanti da, o in connessione con, le presenti Condizioni e qualsiasi transazione da esse disciplinata. Si esclude l'applicazione della convenzione U.N. sui contratti per la vendita internazionale di merci.

**12.2 Restrizioni commerciali e controllo sulle esportazioni.** L'acquisto da parte del Cliente di quanto contenuto nelle Offerte e l'accesso alla tecnologia correlata (collettivamente, i "Materiali") sono esclusivamente per suo uso interno, non ne è quindi consentita la rivendita, l'esportazione, la reimportazione o il trasferimento. Il Cliente è soggetto a ed è responsabile del rispetto delle leggi e normative sul controllo delle esportazioni e sulle relative sanzioni economiche degli Stati Uniti, dell'Unione Europea e di ogni altra giurisdizione applicabile. Pertanto, i Materiali non possono essere utilizzati, venduti, noleggiati, esportati, importati, riesportati o trasferiti se non in conformità alle suddette leggi, inclusi, senza limitazioni, i requisiti di licenza di esportazione, di utente finale, di uso finale, le restrizioni in merito alla destinazione finale e i divieti relativi a rapporti con persone e entità sanzionate incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, persone presenti nell'elenco "Office of Foreign Assets Control's Specially Designated Nationals and Blocked Persons List" o soggetti elencati nelle liste di esclusione del Dipartimento del Commercio Statunitense. Inoltre, il Cliente dichiara che non è soggetto e che non si trova in un paese o territorio (inclusi, attualmente e senza limitazione, Corea del Nord, Cuba, Iran, Siria e Crimea) soggetti a sanzioni economiche degli Stati Uniti, dell'Unione Europea o di altre giurisdizioni applicabili.

**12.3 Accordo completo.** Le presenti Condizioni e qualsiasi Ordine correlato rappresentano interamente l'accordo tra Cliente e Dell con riferimento al relativo oggetto. Qualsiasi modifica a quanto previsto, sarà valida ed efficace solo se concordata per iscritto. Le specifiche/condizioni per Prodotti e Servizi, l'EULA e qualsiasi altra documentazione richiamata espressamente (ivi inclusi i riferimenti a documentazione contenuta in un link URL o in una policy di Dell) formano parte integrante di queste Condizioni.

**12.4 Forza maggiore.** Né il Cliente né Dell saranno responsabili per qualsiasi ritardo o inadempimento di una qualsiasi delle proprie obbligazioni (eccetto che per l'obbligazione del pagamento dei corrispettivi), derivanti da situazioni al di fuori del proprio ragionevole controllo. Qualora il ritardo o l'inadempimento continui per un periodo superiore ai 30 (trenta) giorni, la parte interessata avrà la facoltà di risolvere, in tutto o in parte, l'Ordine dandone comunicazione scritta alla parte impossibilitata ad adempiere. Per "situazioni al di fuori del proprio ragionevole controllo" si intendono circostanze quali, senza limitazione, guerre, sommosse, disordini civili, atti terroristici, reati dolosi, misure da parte di autorità governative, incidenti, guasti a impianti o macchinari, emergenze locali o nazionali, esplosioni, incendi, calamità naturali, maltempo o altre catastrofi, epidemie o pandemie, criticità relative a importazione/esportazione/procedure doganali che possano interferire nei processi di approvvigionamento di Dell o del Cliente, carenza di materiali, mancata erogazione di servizi di pubblica utilità o problematiche nelle reti di trasporto, embarghi, scioperi, blocchi, qualsivoglia eventuale controversia sindacale (che coinvolga la forza-lavoro Dell o di qualsiasi altra parte), incluse eventuali inadempienze di fornitori o subappaltatori connesse alle suddette situazioni.

**12.5 Applicazioni ad alto rischio.** Il Cliente riconosce che le Offerte non sono concepite né intese per un utilizzo in ambienti ad alto rischio, che richiedono prestazioni a prova di errore, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, impiego in impianti nucleari, navigazione aerea o sistemi di comunicazione, controllo del traffico aereo, sistemi d'arma, macchinari medicali per il supporto vitale o qualunque altro utilizzo che comporti un potenziale fattore di rischio per la vita.

**12.6 Cessione e subappalto.** Nessuna delle parti potrà cedere un Ordine e qualsiasi diritto o obbligazione derivante dalle presenti Condizioni o delegare alcuna prestazione senza il preventivo consenso scritto dell'altra parte, consenso che non sarà irragionevolmente negato. Nonostante quanto precede: (i) Dell potrà avvalersi delle proprie Consociate o di altri subappaltatori qualificati per l'adempimento dei propri obblighi, fermo restando che Dell ne rimarrà responsabile; e (ii) ciascuna delle parti può cedere i propri diritti di credito derivanti dall'Ordine, senza necessità di ottenere la preventiva autorizzazione dell'altra parte.

**12.7 Modello di organizzazione,** gestione e controllo ai sensi del D.lgs. 231/01. Le parti dichiarano di conoscere il contenuto del Decreto Legislativo 8 giugno 2001 n. 231 ("Decreto") e i contenuti del Modello di organizzazione, gestione e controllo ("Modello") adottato e consultabile sul sito internet di Dell <https://www.delltechnologies.com/it-it/corporate/social-impact/upholding-ethics-and-privacy.htm#scroll=off>, e si impegnano reciprocamente ad improntare i rispettivi comportamenti, finalizzati all'attuazione dell'operazione in comune, a principi di trasparenza e correttezza e alla più stretta osservanza del Decreto, dichiarando altresì di non essere sino ad ora mai incorse nella commissione di uno dei reati nello stesso contemplati. L'inosservanza di una qualsiasi delle previsioni del predetto Decreto e/o dei contenuti del Modello comporterà un inadempimento grave degli obblighi di cui alle presenti Condizioni e legittimerà la risoluzione dell'Ordine con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 1456 del Codice Civile, fermo restando il risarcimento dei danni eventualmente causati quali, a mero titolo esemplificativo e non tassativo, quelli derivanti dall'applicazione delle sanzioni previste dal citato Decreto.

**12.8 Acquiescenza e invalidità.** Il mancato esercizio di un diritto previsto dalle presenti Condizioni non implica acquiescenza. Se una qualunque disposizione di un Ordine, incluse queste Condizioni, risultasse invalida o inefficace, la validità delle restanti disposizioni non sarà pregiudicata da tale circostanza.

**12.9 Comunicazioni.** Le comunicazioni previste da queste Condizioni saranno rese per iscritto.

**12.10 Clausole vessatorie.** Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il Cliente dichiara espressamente di avere letto e compreso, nonché di accettare, le disposizioni di cui agli Artt. 2.1 (Processo), 3 (Consegna dei Prodotti), 5.1C (Limitazioni), 5.1E (Sostituzioni), 5.1G (Modifiche effettuate dal Cliente), 5.4 (Cessazione dei Servizi), 6 (Fatturazione e pagamento), 7 (Garanzia), 8 (Limitazione di responsabilità), 9 (Offerte di Terze Parti), 12.1 (Legge applicabile e foro competente), 12.6 (Cessione e subappalto) di queste Condizioni.

Condizioni Italia 03/2021

Il Cliente si impegna ad accettare la consegna del proprio ordine entro un ragionevole lasso di tempo dal momento in cui l'ordine viene spedito, a meno che non sia stato concordato diversamente nei termini di legge